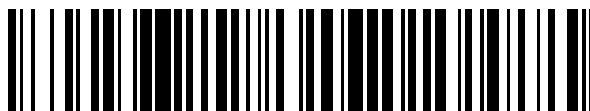


19



OFICINA ESPAÑOLA DE  
PATENTES Y MARCAS

ESPAÑA



11 Número de publicación: **2 763 129**

51 Int. Cl.:

**B23D 45/04** (2006.01)

**B27B 5/29** (2006.01)

**B23D 47/02** (2006.01)

12

TRADUCCIÓN DE PATENTE EUROPEA

T3

96 Fecha de presentación y número de la solicitud europea: **15.11.2017 E 17020534 (8)**

97 Fecha y número de publicación de la concesión europea: **30.10.2019 EP 3486014**

54 Título: **Sierra de inglete y porta piezas para la misma**

45 Fecha de publicación y mención en BOPI de la traducción de la patente:  
**27.05.2020**

73 Titular/es:  
**SCHEPPACH FABRIKATION VON  
HOLZBEARBEITUNGSMASCHINEN GMBH  
(100.0%)  
Günzburger Strasse 69  
89335 Ichenhausen**

72 Inventor/es:  
**BINDHAMMER, MARKUS**

74 Agente/Representante:  
**ELZABURU, S.L.P**

**ES 2 763 129 T3**

Aviso: En el plazo de nueve meses a contar desde la fecha de publicación en el Boletín Europeo de Patentes, de la mención de concesión de la patente europea, cualquier persona podrá oponerse ante la Oficina Europea de Patentes a la patente concedida. La oposición deberá formularse por escrito y estar motivada; sólo se considerará como formulada una vez que se haya realizado el pago de la tasa de oposición (art. 99.1 del Convenio sobre Concesión de Patentes Europeas).

## DESCRIPCIÓN

Sierra de inglete y porta piezas para la misma

El invento se refiere de acuerdo con el preámbulo de la reivindicación 1 a un porta piezas para una sierra de inglete así como, de acuerdo con el preámbulo de la reivindicación 10, a una sierra de inglete equipada con un porta piezas de esta clase. Un porta piezas de esta clase es conocido a través del documento DE102007011167A1.

Las sierras de inglete del género expuesto existen en una ejecución sencilla como sierras de tronzar, en las que la hoja de la sierra puede ser descendida, la mayoría de las veces basculada hacia abajo desde arriba desde una posición de reposo a su posición de trabajo, así como en un perfeccionamiento como sierra de tronzar y de tracción, en las que la hoja de la sierra, respectivamente la unidad de sierra que porta la hoja de sierra también puede ser desplazada en la dirección transversal para crear así espacio para piezas de trabajo más anchas. Una sierra de inglete de tronzar y de tracción de esta clase la muestra, por ejemplo, la solicitud de patente de EE.UU. US 2017/0136560 A1. La sierra de inglete posee en este caso un plato giratorio alojado de forma giratoria sobre un bastidor de la sierra y que a su vez posee un bastidor en el que la unidad de sierra con la hoja de sierra está acoplada de manera que se pueda hacer ascender y descender pero sin posibilidad de giro con el plato giratorio. Por medio del giro del plato giratorio con relación al bastidor de la sierra se puede ajustar entonces el ángulo de inglete con el que debe ser aserrada la pieza. Topes que pueden ser fijados al bastidor de la sierra pueden estar previstos en este caso para llevar la pieza a la posición deseada, es decir, a inglete con relación a la hoja de sierra basculada con el plato giratorio. Para poder cortar a longitud también tablas relativamente anchas no solo puede ser basculada hacia arriba y hacia abajo la unidad de sierra, sino que también puede ser desplazada longitudinalmente. Para crear la prolongación necesaria en este caso de la ranura de penetración para la hoja de sierra el plato giratorio está provisto de un brazo saliente que sobresale radialmente en el que penetra la ranura de penetración. Además, el saliente puede servir como mango para el giro del plato giratorio con relación al bastidor de la sierra. En la solicitud de patente alemana DE 10 2007 011167 A1 se representa asimismo una sierra de inglete de esta clase, pero que, sin embargo, posee un brazo saliente abatible o desmontable montado en el plato giratorio. Con ello se puede reducir el volumen de transporte de la sierra de inglete. Para la articulación del brazo saliente en la mesa giratoria se prevén para ello un eje a modo de espiga y un elemento de unión.

Partiendo de aquí, la misión del presente invento es crear un porta piezas para una sierra de inglete y una sierra de inglete equipada con un porta piezas de esta clase, que permite un volumen de transporte disminuido con una construcción sencilla.

Este problema se soluciona desde el punto de vista del porta piezas con las características de la reivindicación 1 y desde el punto de vista de la sierra de inglete con las características de la reivindicación 10.

Un porta piezas del género expuesto para una sierra de inglete se presta para el montaje giratorio en un bastidor de sierra y para la fijación giratoria de una unidad de sierra, que puede ser hecha descender desde una posición por encima del porta piezas. La hoja de sierra puede estar alojada en este caso en una sierra de tronzar y de tracción para ingletes en la dirección transversal, respectivamente puede estar alojada de manera desplazable; por el contrario, en una sierra de tronzar y de inglete pura no es desplazable, respectivamente movable. El porta piezas posee en este caso un plato giratorio, en especial con forma de disco circular, que es atravesado por una ranura para la hoja de sierra con un paso para la hoja de sierra descendida hasta la posición de trabajo y que posee en un lado un soporte para la fijación del dispositivo de sierra con la hoja de sierra. Además, en este caso está previsto, además, un brazo saliente radial, que prolonga radialmente hacia el exterior el plato giratorio y la ranura para la hoja de sierra en un lado enfrentado al soporte en la dirección longitudinal de la ranura.

Además, se prevé un acoplamiento para un brazo saliente radial en el que está montado el brazo saliente radial de manera desmontable y giratoria al mismo tiempo. De manera alternativa también es posible prever un tramo interior del brazo saliente radial dispuesto radialmente en el interior y configurada en una pieza con el plato giratorio en el que está montado de manera desmontable y giratoria al mismo tiempo un tramo radialmente exterior del brazo saliente radial.

Según el invento, en este caso se configura el acoplamiento del brazo saliente radial como unión con cola de milano del brazo saliente radial con el plato giratorio, respectivamente del tramo exterior del brazo saliente radial con el tramo interior del brazo radial. Una unión de cola de milano es en gran medida una unión de forma en la dirección transversal y en la longitudinal. El acoplamiento del brazo saliente radial posee a ambos lados de la ranura para la hoja de la sierra en cada caso una espiga enchufable conformada como saliente con forma de cola de milano y un alojamiento de enchufe asociado a esta espiga de enchufe y conformado como rebajo con forma de cola de milano. Con ello resulta, con un ajuste correspondientemente bueno al menos en la dirección longitudinal, la dirección transversal y en todas las direcciones posibles del plato de giro una fijación segura. Las espigas de enchufe sobresalen en este caso del brazo saliente radial respectivamente del tramo del brazo saliente radial, radialmente hacia el interior, pudiendo poseer entonces el porta piezas, respectivamente el tramo interior del brazo saliente radial un alojamiento de enchufe asociado a la correspondiente espiga de enchufe.

Además, se prevé según el invento un dispositivo de bloqueo para bloquear de manera disoluble el acoplamiento del

brazo saliente radial, cuando en el plato giratorio está montado el brazo saliente radial, respectivamente cuando está montado en el tramo interior del brazo saliente radial. El dispositivo de bloqueo posee un cerrojo transversal, que puede ser introducido, respectivamente desplazado en un alojamiento para el cerrojo, que se extiende en una dirección transversal con relación a la ranura para la hoja de sierra. Dado que la ranura para la hoja de la sierra tiene que quedar libre para el aserrado, el alojamiento para el cerrojo y el cerrojo transversal introducido en la dirección transversal con relación a la ranura para la hoja de sierra al menos a través de una pared lateral hasta una de las espigas enchufables o únicamente también a través de esta espiga enchufable, queda libre para el aserrado la ranura para la hoja de sierra. Sin embargo, sería imaginable prever un elemento de ranura, que impida la puesta en marcha de la sierra en el estado de transporte sin el brazo saliente radial acoplado, por el hecho de que bloquea la ranura para la hoja de sierra. El elemento de ranura tiene que ser extraído entonces antes del acoplamiento del brazo saliente.

También es ventajoso en el sentido de un manejo sencillo, que se prevea un dispositivo de accionamiento para el dispositivo de bloqueo, por ejemplo una manija dispuesta en el cerrojo transversal que permita la introducción y la extracción sencillas del cerrojo.

El dispositivo de bloqueo puede servir entonces, por un lado, como seguro adicional contra un movimiento relativo no deseado del brazo saliente radial, respectivamente del tramo interior del brazo saliente radial, con relación al plato giratorio, respectivamente al tramo interior del brazo saliente radial y, por otro, como fijación en altura del brazo saliente radial en el plato giratorio, respectivamente del tramo exterior del brazo saliente radial en el tramo interior del brazo saliente radial.

Con la configuración según el invento del acoplamiento del brazo saliente radial como unión de cola de milano no se puede establecer la unión del brazo saliente radial y del plato giratorio, respectivamente del tramo interior del brazo saliente radial y el tramo exterior del brazo saliente radial como unión a tope, pero si desde arriba o desde abajo. Además cabría imaginar, que el alojamiento de cola de milano, respectivamente los alojamientos de cola de milano cerrados en su parte inferior, de manera, que el saliente de cola de milano a introducir desde arriba también puede apoyar en el lado inferior. En la dirección de la altura puede servir entonces como apoyo un suplemento de deslizamiento en el soporte de la sierra.

Sin embargo se prefiere, que el acoplamiento del brazo saliente radial se configure de tal modo, que el brazo saliente radial pueda ser montado desde abajo en el apoyo de la pieza o el tramo exterior del brazo saliente radial en el porta piezas o la parte exterior del brazo saliente radial desde abajo al tramo interior del brazo saliente radial. Los alojamientos de cola de milano tienen que estar entonces correspondientemente abiertos hacia abajo y ventajosamente son pasantes y con ello también son abiertos hacia arriba.

Entonces es posible, además, prever entre las dos espigas de enchufe hacia el porta piezas un saliente sobresaliente en el brazo saliente radial, respectivamente en la parte exterior, que con un brazo saliente radial, respectivamente un tramo exterior del brazo saliente radial montado en el alojamiento para la pieza, respectivamente el tramo interior del brazo saliente radial pasa por debajo del alojamiento para la pieza, respectivamente el tramo interior del brazo saliente radial.

El acoplamiento del brazo saliente radial puede ser configurado como unión enchufada del brazo saliente radial con el plato giratorio. Si se configura de manera desmontable únicamente el tramo exterior del brazo saliente radial dispuesto radialmente hacia el exterior, se halla la unión del brazo saliente radial configurada como unión enchufable en la interfaz entre el tramo exterior del brazo saliente radial y el tramo interior del brazo saliente radial. Ventajosamente se configura la unión por enchufe como unión cinemática de forma, es decir aproximadamente como un ajuste. También cabe imaginar una unión por enclavamiento.

La sierra de inglete según el invento posee un bastidor de la sierra y un porta piezas de la clase según el invento montado en él, estando fijado al porta piezas una unidad de sierra desplazable de manera giratoria, que puede ser hecha descender desde una posición por encima del porta piezas hasta una posición de trabajo, y que posee una hoja de sierra desplazable o no desplazable transversalmente.

Con capacidad de desplazamiento transversal se entiende que la hoja de sierra, respectivamente la unidad de sierra que soporta la hoja de sierra está montada en el plato giratorio del porta piezas de tal modo, que la hoja de sierra pueda ejecutar un movimiento con al menos una componente de dirección a lo largo de la ranura para la hoja de sierra y no necesariamente un movimiento transversal puro además del movimiento de basculación.

La posibilidad de desmontar el brazo saliente radial o al menos su tramo exterior del brazo saliente radial da lugar, por un lado, a unas dimensiones de embalaje todavía más pequeñas que un brazo saliente radial desplazable hacia abajo. Por otro lado, el acoplamiento del brazo saliente radial con el plato giratorio, respectivamente del tramo exterior del brazo saliente radial con el tramo interior del brazo saliente radial puede ser realizada por otro lado de manera sencilla desde el punto de vista constructivo, sin o al menos con unos pocos elementos adicionales y con ello de manera barata y con un manejo sencillo.

Además, es ventajoso que debajo del brazo saliente radial desmontable, respectivamente el tramo del brazo saliente radial desmontable, se disponga una palanca de fijación, que es parte de un dispositivo de fijación para fijar el porta piezas en el bastidor de la sierra. En las sierras de inglete del género expuesto son necesarios dispositivos de fijación

5 para fijar el porta piezas en el bastidor de la sierra en una posición de trabajo con el ángulo de inglete deseado con relación al bastidor de la sierra. Estos dispositivos de fijación poseen en la mayoría de los casos en el lado orientado hacia el usuario palancas de accionamiento, respectivamente de fijación. Si la palanca de fijación está prevista en el brazo saliente radial desmontable, respectivamente el tramo exterior desmontable del brazo saliente radial, en la parte inferior, solo es necesario una acción manual para, por un lado, deshacer el dispositivo de fijación y, por otro, para girar el apoyo de la pieza con relación al bastidor de la sierra hasta una posición de inglete deseada.

10 Además es ventajoso, que la ranura para la hoja de sierra esté rodeada por un elemento de mesa intercambiable, de manera que la zona expuesta a grandes esfuerzos durante el aserrado pueda ser renovada alrededor de la ranura para la hoja de sierra. El elemento de mesa está formado en este caso ventajosamente por un material fácilmente mecanizable como por ejemplo material plástico, de manera que un fallo o un defecto de alineación de la hoja de sierra con la ranura para la hoja de sierra no conduzca inmediatamente a una colisión grave. Dado que la ranura para la hoja de sierra se extiende a lo largo del brazo saliente radial y penetra en el plato giratorio, es especialmente preferido en este caso que el elemento de mesa comprenda una pieza insertada en el lado del plato giratorio y una pieza insertada en el lado del brazo saliente radial, con una división del brazo saliente radial en un elemento interior del brazo saliente radial montado en una pieza del plato giratorio y un elemento exterior desmontable del brazo saliente radial el elemento insertado en el lado del plato giratorio se extiende hasta la unión con el brazo saliente radial y el elemento insertado del lado del brazo saliente radial en la parte exterior del brazo saliente radial.

En lo que sigue se describe con detalle por medio de las figuras adjuntas una ejecución ventajosa del invento. Las figuras muestran:

- 20 Figura 1 una vista en perspectiva en la dirección oblicua desde arriba de un porta piezas según una forma de ejecución del invento en el estado ensamblado;
- Figura 2 una vista en perspectiva del porta piezas representado en la Figura 1 oblicuamente desde abajo en el estado ensamblado;
- 25 Figura 3 una vista equivalente que se corresponde con la Figura 1 del porta piezas representado en las Figuras 1 y 2, pero con el tramo exterior del brazo saliente radial desmontado;
- Figura 4 una vista equivalente a la Figura 2 del porta piezas representado en las Figuras 1 a 3, pero con el tramo exterior del brazo saliente radial desmontado.

30 El porta piezas representado en las Figuras posee un plato giratorio designado con 2 en el que está conformado formando una pieza un tramo interior 1a del brazo saliente radial, que sobresale en la dirección radial, en el que está montado a su vez un tramo 1 exterior del brazo saliente radial que se extiende todavía más radialmente hacia el exterior. En las Figuras 2 y 4 se ve un alojamiento 8 de la espiga de giro del lado inferior en el centro del plato giratorio 2 en el que se puede colocar sobre él una espiga rotatoria del soporte de sierra de una sierra de inglete.

35 A lo largo de la dirección radial en la que se extiende el brazo saliente radial 1, 1a discurre una ranura 6 para la hoja de sierra, que puede ser penetrada durante el aserrado por una hoja de sierra a descender desde arriba. En el lado del plato giratorio 2 enfrente al brazo saliente radial 1, 1a se prevé un soporte 7 en el que se puede montar sin posibilidad de giro la unidad de sierra de la sierra de inglete a equipar con el porta piezas, es decir, al girar el plato giratorio. Aquí no se entra con detalle en la clase de la fijación de la unidad de sierra en el soporte 7 previsto para ello, ya que esto puede ser solucionado de manera conocida, por ejemplo por medio de un soporte que sobresale hacia arriba, que puede ser colocado en el soporte 7, que puede poseer una cabeza giratoria con la hoja de sierra y en el caso de una sierra de tronzar y de tracción puede poseer guías correspondientes.

40 La ranura 6 para la hoja de sierra está rodeada en este caso por un elemento 9, 9a de la mesa formado por un material fácilmente mecanizable tal como plástico y se compone de dos partes. El elemento insertado, respectivamente el elemento 9 insertado del lado del plato giratorio que rodea la ranura 6 para la hoja de sierra en la zona del plato giratorio 2 y del tramo interior 1a del brazo saliente radial, está atornillado en este caso con tornillos y con una superficie a ras en el plato giratorio 2 y en el tramo interior 1a del brazo saliente radial, mientras que, por el contrario, el elemento 9a insertada del lado del brazo saliente radial y que se extiende en la zona del tramo exterior 1 del brazo saliente radial puede ser fijado ahí igualmente a ras con tornillos.

50 La unión del tramo exterior 1 del brazo saliente radial con el componente formado por el plato giratorio 2, el soporte 7 y el tramo interior 1a del brazo saliente radial tiene lugar en este caso por medio de un acoplamiento 3, 3a radial del brazo conformado como unión de cola de milano. Con 3 se designan en este caso dos salientes con forma de cola de milano que sobresalen en el lado frontal del tramo exterior 1 orientado hacia el tramo interior 1a del brazo saliente radial, respectivamente salientes con forma de cola de milano a los que se asignan dos alojamientos 3a con forma de cola de milano dispuestos en el lado frontal orientado radialmente hacia el exterior del tramo interior 1a del brazo saliente radial.

55 Para fijar el tramo exterior 1 del brazo saliente con una superficie de asiento alineada el tramo 1a del brazo saliente radial dispuesto, respectivamente introducido en la unión 3, 3a de cola de milano se proporciona en este caso un dispositivo 4a, 4 adicional de bloqueo, que posee un cerrojo transversal 4, que puede ser introducido desde un lado

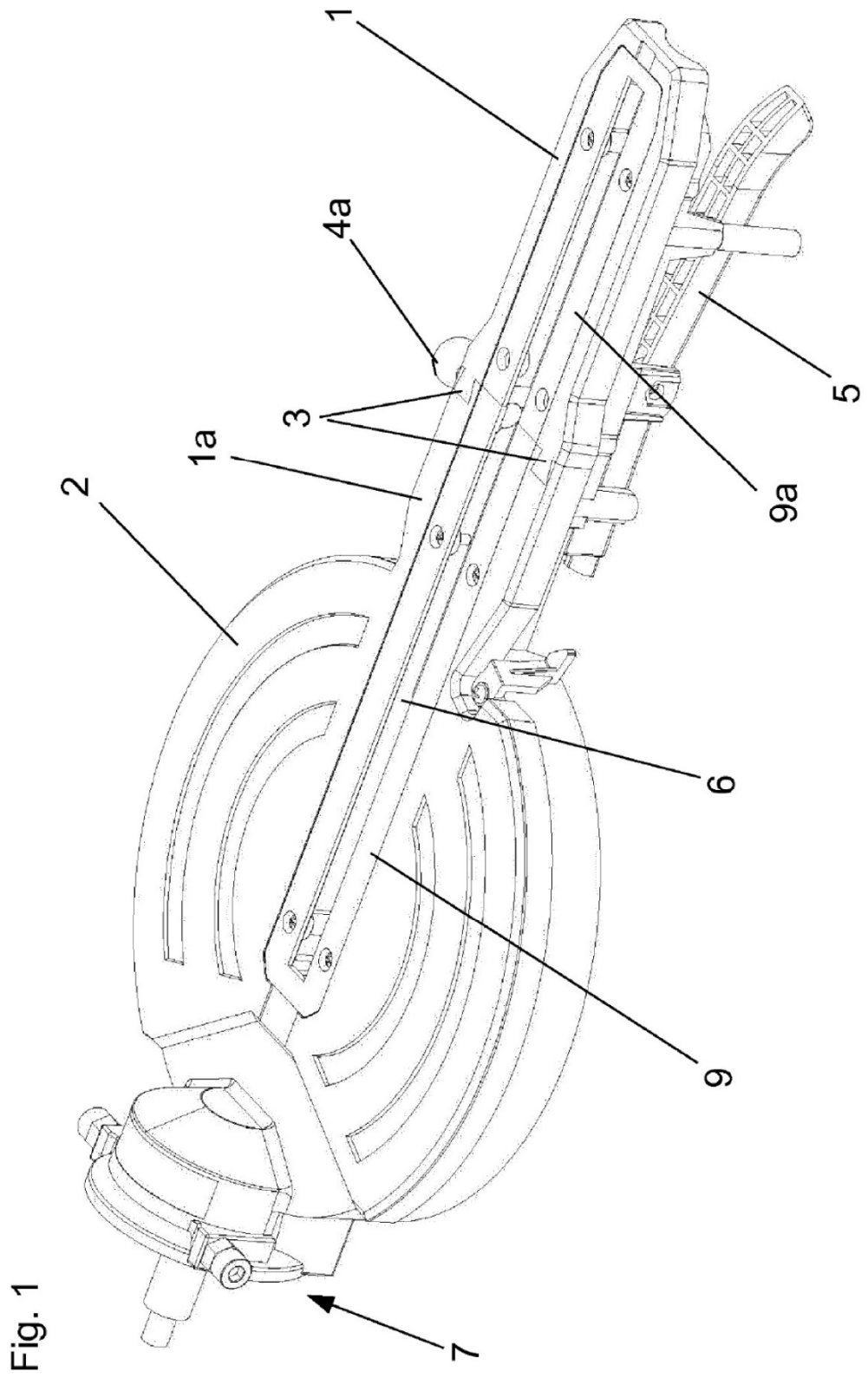
con una manija 4a fijado en él como se puede ver mejor en la Figura 3. El cerrojo transversal 4 atraviesa en este caso las dos zonas de pared en el tramo interior 1a del brazo saliente radial que rodean lateralmente el alojamiento 3a con forma de cola de milano por medio de un orificio calibrado allí previsto, y también el saliente 3 con forma de cola de milano correspondiente previsto en el tramo 1 del brazo saliente radial.

- 5 El porta piezas, respectivamente la sierra de inglete provista del porta piezas, se puede transportar, por consiguiente, en unidades de embalaje con una pequeña medida de empaquetamiento, en donde en la puesta en funcionamiento únicamente se tiene que enchufar el tramo exterior 1 del brazo saliente radial en el tramo interior 1a del brazo saliente radial y cerrar con el dispositivo de cerrojo 4, 4a.

- 10 Un resalto calibrado entre las dos espigas de enchufe 3 que sobresale hacia el porta piezas en tramo exterior 1 del brazo saliente radial se aplica por debajo del tramo interior 1a del brazo saliente radial y se ajusta en un alojamiento correspondiente en el tramo interior 1a del brazo saliente radial. Por el lado inferior en el tramo exterior 1 del brazo saliente radial liberable está incorporada una palanca de fijación 5, que es parte de un dispositivo de fijación para fijar el porta piezas al bastidor de la sierra. La palanca de fijación 5 sobresale, en dirección al porta piezas, por encima del brazo saliente radial respectivamente del tramo exterior del brazo saliente radial. Los alojamientos 3a con forma de cola de milano están abiertos hacia abajo, pero también hacia arriba. El tramo exterior 1 del brazo saliente radial se puede incorporar por consiguiente, desde abajo, al tramo interior 1a del brazo saliente radial. Son posibles variaciones y modificaciones conforme a la invención, tal como se define en las reivindicaciones.

## REIVINDICACIONES

1. Porta piezas para una sierra de inglete, apropiado para el montaje giratorio en un bastidor de sierra y para la fijación arrastrada en rotación de una unidad de sierra con una hoja de sierra que puede ser hecha descender desde una posición por encima del porta piezas, desplazable transversalmente o no desplazable con un plato giratorio (2) con forma de disco circular, que es atravesado por una ranura (6) para la hoja de sierra hecha descender a la posición de trabajo y que en un lado posee un soporte (7) para la fijación del dispositivo de sierra, así como con un brazo saliente radial (1, 1a), que prolonga el plato giratorio (2) y la ranura (6) para la hoja de la sierra radialmente hacia el exterior en un lado situado en la dirección de la ranura opuesto al soporte (7), estando prevista una unión (3, 3a) del brazo saliente radial en la que está montado el brazo saliente radial de manera desmontable y arrastrada en rotación en el porta piezas o en la que el tramo exterior (1) del brazo saliente radial (1, 1a) es desmontable y está configurado de manera arrastrada en un tramo radial interior (1a) del brazo saliente radial (1, 1a), formado íntegramente con la placa giratoria (2), en donde está previsto un dispositivo de bloqueo (4, 4a) para bloquear el acoplamiento (3, 3a) del brazo radial de manera disoluble, poseyendo el dispositivo de bloqueo (4, 4a) un cerrojo transversal (4), que está alojado en un alojamiento del cerrojo que se extiende en una dirección transversal con relación a la ranura (6) para la hoja de la sierra, caracterizado por que el acoplamiento (3, 3a) del brazo saliente radial está configurado como unión de cola de milano del brazo saliente radial con el porta piezas o del tramo exterior (1) del brazo saliente radial con el tramo interior (1a) del brazo saliente radial, presentando la unión (3, 3a) del brazo saliente radial, a ambos lados de la ranura (6) de la hoja de sierra respectivamente una espiga de enchufe (3) que sobresale radialmente hacia dentro del brazo saliente radial respectivamente del tramo exterior (1) del brazo saliente y formado como proyección en cola de milano (3), así como en cada caso un alojamiento (3a) de enchufe correspondiente conformado como alojamiento (3a) de cola de milano en el porta piezas respectivamente en el tramo interior (1a) de la brazo saliente radial y el alojamiento del cerrojo se extiende a través de una pared lateral situada en la dirección transversal con relación a la ranura (6) para la hoja de la sierra hasta una de las dos espigas de enchufe (3) enchufadas y a través de una de las dos espigas de enchufe (3), de manera que la ranura (6) para la hoja de la sierra dispuesta lateralmente junto a ella queda libre.
2. Porta piezas según la reivindicación 1, caracterizado por que la unión (3, 3a) del brazo saliente radial está configurada como unión de enchufe del brazo saliente radial con el porta piezas o del tramo exterior (1) del brazo radial con la parte (1a) interior del brazo saliente radial, siendo la unión enchufable cinemática de forma, es decir, está configurada aproximadamente como asiento ajustado.
3. Porta piezas según la reivindicación 1, caracterizado por que la unión (3, 3a) del brazo saliente radial está configurada como unión de enclavamiento del brazo saliente radial con el porta piezas o del tramo exterior (1) del brazo saliente radial con el tramo interior (1a) del brazo saliente radial.
4. Porta piezas según una de las reivindicaciones precedentes, caracterizado por que la unión (3, 3a) del brazo saliente radial está configurada de tal modo, que el brazo saliente radial puede ser montado en el porta piezas o el tramo exterior (1) del brazo saliente radial desde abajo en el tramo interior (1a) del brazo saliente radial.
5. Porta piezas según la reivindicación 4, caracterizado por que los alojamientos (3a) de cola de milano están abiertos hacia arriba y hacia abajo.
6. Porta piezas según la reivindicación 6, caracterizado por que el dispositivo de bloqueo (4, 4a) comprende para su accionamiento un dispositivo de accionamiento, en especial una manija (4a) configurada en el cerrojo transversal (4).
7. Porta piezas según una de las reivindicaciones precedentes, caracterizado por que en el brazo saliente radial desmontable, respectivamente el tramo exterior (1) del brazo saliente radial está dispuesta en el lado inferior una palanca de fijación (5), que sirve como parte de un dispositivo de fijación para fijar el porta piezas en el bastidor de la sierra.
8. Porta piezas según una de las reivindicaciones precedentes, caracterizado por que el brazo saliente radial, respectivamente el tramo exterior (1) del brazo saliente radial posee un saliente dispuesto entre sus dos espigas de enchufe (3) y sobresaliente hacia el porta piezas, que estando montado el brazo saliente radial respectivamente el tramo exterior (1) del brazo saliente radial en el alojamiento para la pieza de trabajo, respectivamente el tramo interior (1a) del brazo saliente radial, se aplica por debajo del alojamiento para la pieza de trabajo, respectivamente el tramo interior (1a) del brazo saliente radial.
9. Porta piezas según una de las reivindicaciones precedentes, caracterizado por que la ranura (6) para la hoja de la sierra está rodeada por un elemento (9, 9a) de mesa intercambiable de un material fácilmente mecanizable tal como plástico, que comprende al menos una pieza (9) alojada en el lado del plato giratorio y al menos una pieza (9a) alojada en el lado del brazo saliente radial.
10. Sierra de inglete con un bastidor de sierra y con un porta piezas alojado en él de manera giratoria, así como con una unidad de sierra fijada de manera arrastrada en el porta piezas, que posee una hoja de sierra que puede ser hecha descender desde una posición por encima del porta piezas, puede ser desplazada transversalmente o no puede ser desplazable, caracterizada por que el porta piezas está configurado según una de las reivindicaciones precedentes.



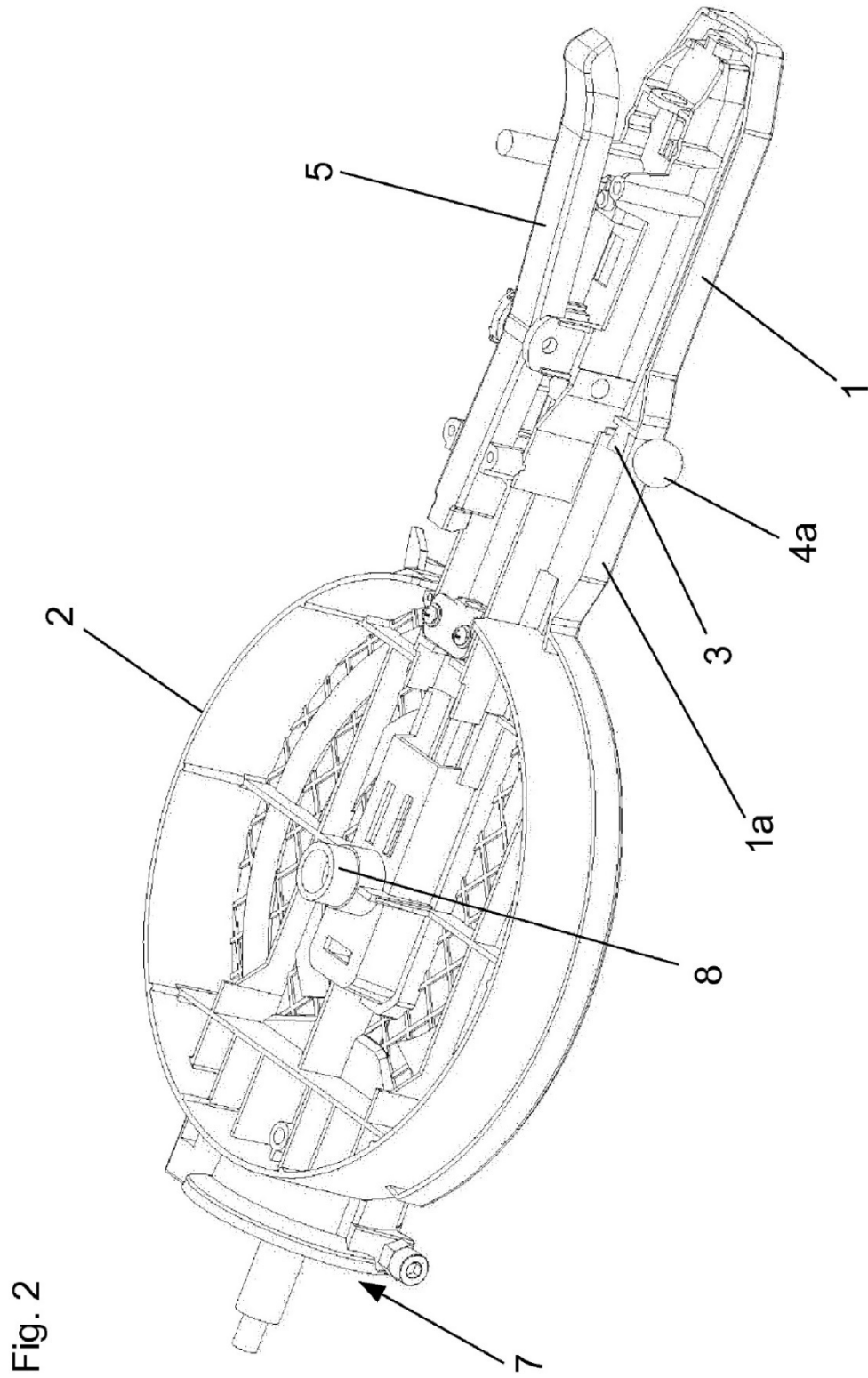
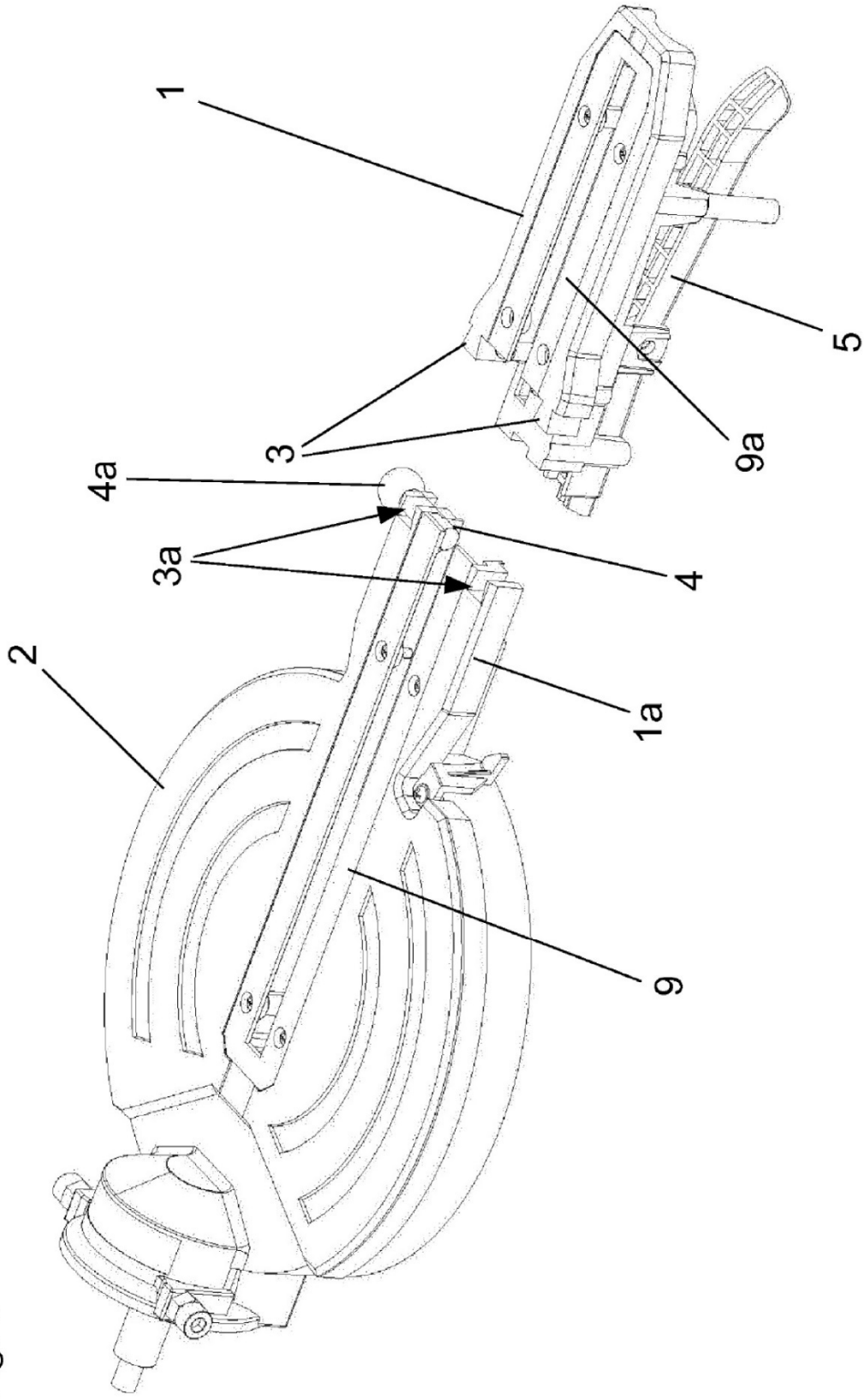




Fig. 3



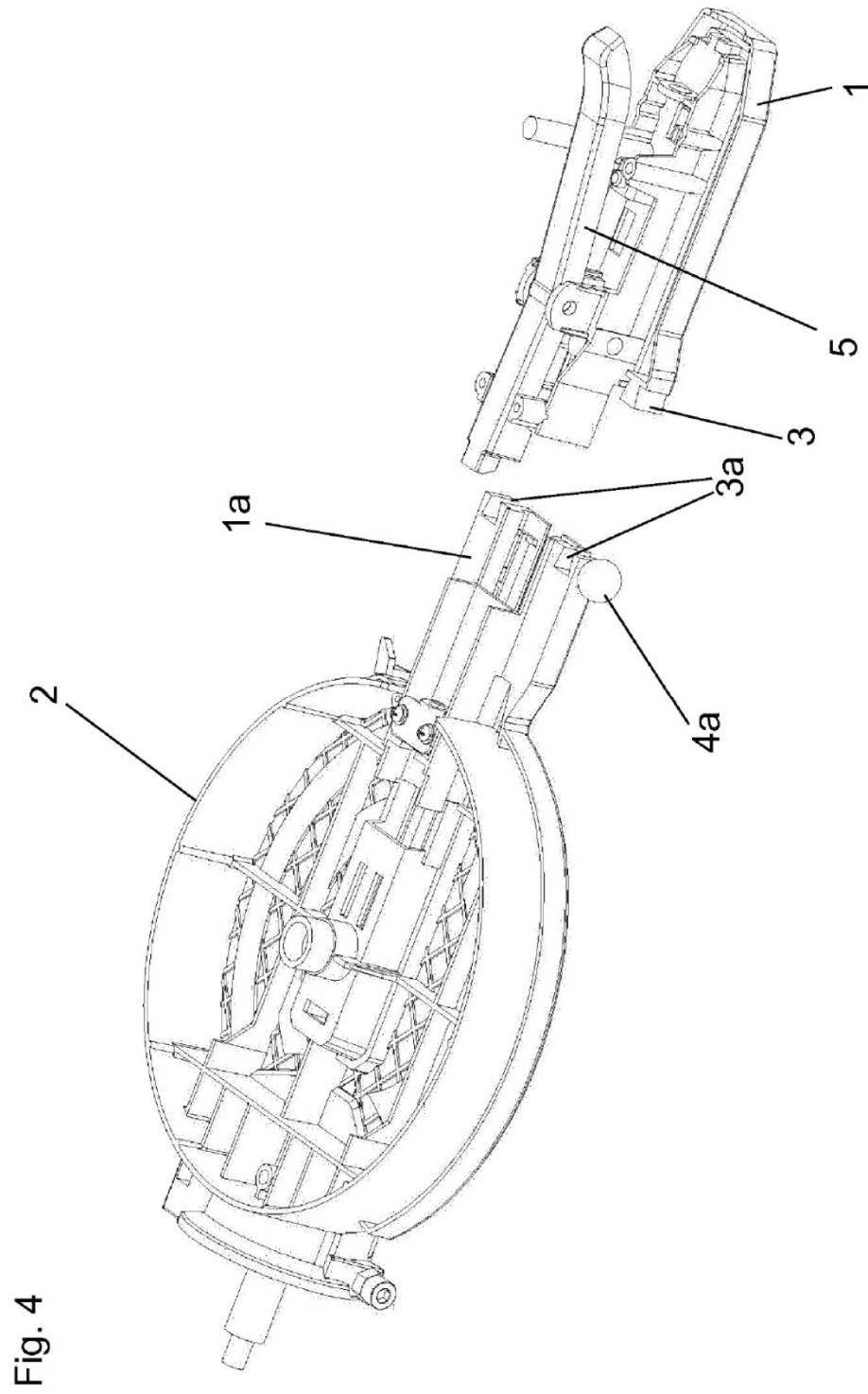


Fig. 4